FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 192 Richmond et Wolfe — S. District No. 2 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans Canton de Brompton (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Dist. 192 Enu 2

Page 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. B. Daigneault — Enumerator. / Recenseur. Jun 6

CINQUIÈME DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM (specify sig / INFIRM (aveugl	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou double emploi de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employes. / Employé.	Working on own account. (Use instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State whether wage-earner, salary-earner, "on commission," "fee-earning," "piece-worker," "home-worker," "sweater," "boss-worker," "learner," "helper," etc. / Mentionner si la personne est employée, appointée, "à commission," "à honoraires," "à la pièce," "travailleur à domicile," "sous-entrepreneur," "apprenti," "aide," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work at other than chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Total of the instructions in the years of age at the University. / Total des années d'instruction à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Roy Nazaire		M	Epouse	M	Oct	1878	38	Que			Franc	Can	Cath R	Cultivateur																	Fr				
2		Joseph Albertine		F	Fille	C	Juin	1896	17	Que			Franc	Can	Cath R	—																	Fr				
3				F	Fille	C	Nov	1898	13	Que			Franc	Can	Cath R	—																2	Fr				
4		Marie Blanche		F	Fille	C	Oct	1902	9	Que			Franc	Can	Cath R	—																10	Fr				
5		Laval		M	Fils	C	Dec	1903	8	Que			Franc	Can	Cath R	—																10	Fr				
6		Germaine		F	Fille	C	Août	1907	4	Que			Franc	Can	Cath R	—																	Fr				
7	22	22 Mercier Eugene	2-1905	M	Chef	M	Mars	1878	32	Que			Franc	Can	Cath R	Cultivateur		Mon	Mon	Que									1000	7.5	15		Fr	Que	Que	7	
8		" Délia		F	Epouse	M	Août	1880	30	Que			Franc	Can	Cath R	Cultivateur														200	10	7		Fr	Que	Que		
9		" Georges		M	Fils	C	Mai	1903	8	Que			Franc	Can	Cath R	—														200	8	5	10	Fr	Que	Que		
10		" Délia		F	Fille	C	Sept	1905	6	Que			Franc	Can	Cath R	—																	Fr				
11		" Marie		F	Fille	C	Sept	1907	4	Que			Franc	Can	Cath R	—																	Fr				
12		" Joseph		M	Fils	C	Nov	1909	2	Que			Franc	Can	Cath R	—																	Fr				
13	23	23 Pagné Jean	2-1905	M	Chef	M	Oct	1865	46	Que			Franc	Can	Cath R	Cultivateur		Mon	Mon	Que													Fr				
14		" Clara		F	Epouse	M	Oct	1872	39	Que			Franc	Can	Cath R	Cultivateur																	Fr				
15		" Jean		M	Fils	C	Juin	1810	20	Que			Franc	Can	Cath R	Jardinier																	Fr				
16		" Thomas		M	Fils	C	Juin	1821	19	Que			Franc	Can	Cath R	—																	Fr				
17		" Emile		M	Fils	C	Oct	1892	18	Que			Franc	Can	Cath R	—																	Fr				
18		" Roy Anna		F	Fille	C	Avril	1894	17	Que			Franc	Can	Cath R	Cocher																10	Fr				
19		" Gratie		M	Fils	C	Oct	1898	13	Que			Franc	Can	Cath R	—																10	Fr				
20		" David		M	Fils	C	Dec	1902	8	Que			Franc	Can	Cath R	—																10	Fr				
21		" Michel		M	Fils	C	Jan	1907	4	Que			Franc	Can	Cath R	—																	Fr				
22	24	24 Castonguay Michel	2-1906	M	Chef	M	Sept	1850	31	Que			Franc	Can	Cath R	Cultivateur		Mon	Mon	Que													Fr	Que	Que		
23		" Rosalie		F	Epouse	M	Mars	1877	34	Que			Franc	Can	Cath R	Ménagère																	Fr	Que	Que		
24		" Marie		F	Fille	C	Sept	1902	9	Que			Franc	Can	Cath R	—																10	Fr	Que	Que		
25		" Edgar		M	Fils	C	Dec	1902	8	Que			Franc	Can	Cath R	—																10	Fr	Que	Que		
26		" Wilfrid		M	Fils	C	Nov	1904	7	Que			Franc	Can	Cath R	—																	Fr				
27		" Antoinette		F	Fille	C	Nov	1905	6	Que			Franc	Can	Cath R	—																	Fr				
28		" Lorenzo		M	Fils	C	Juin	1906	4	Que			Franc	Can	Cath R	—																	Fr				
29		" Cecilia		F	Fille	C	Oct	1907	3	Que			Franc	Can	Cath R	—																	Fr				
30		" Etienne		M	Fils	C	Janv	1909	2	Que			Franc	Can	Cath R	—																	Fr				
31		" Jeanne		F	Fille	C	Juin	1910	1/2	Que			Franc	Can	Cath R	—																	Fr				
32	25	25 Parades Ernest	2-1906	M	Chef	M	Fev	1886	25	Que			Franc	Can	Cath R	Fabricant de beurre		Que	Mon	Que									1000	7.75	13		Fr	Que	Que		
33		" Florida		F	Epouse	M	Nov	1891	20	Que			Franc	Can	Cath R	Ménagère														1000	10	22		Fr	Que	Que		
34		" Jules		M	Fils	C	Juin	1909	1	Que			Franc	Can	Cath R	—																	Fr				
35		" Armand		M	Fils	C	Oct	1910	1/2	Que			Franc	Can	Cath R	—																	Fr				
36	26	26 Perrin Pierre	2-1906	M	Chef	M	Mai	1876	35	Que			Franc	Can	Cath R	Cultivateur		Mon	Mon	Que													Fr	Que	Que		
37		" Marie Anne		F	Epouse	M	Mai	1875	36	Que			Franc	Can	Cath R	Ménagère																	Fr	Que	Que		
38		" Pierre		M	Fils	C	Août	1901	9	E. Un	N.B.	N.E.	Franc	Can	Cath R	—																10	Fr	Que	Que		
39		" Emiliennes		F	Fille	C	Août	1904	6	Que			Franc	Can	Cath R	—																	Fr				
40		" Marie Anne		F	Fille	C	Oct	1906	4	Que			Franc	Can	Cath R	—																	Fr				
41		" Lorenzo		M	Fils	C	Juillet	1908	2	Que			Franc	Can	Cath R	—																	Fr				
42		" Thérèse		F	Fille	C	Oct	1909	1	Que			Franc	Can	Cath R	—																	Fr				
43	27	27 Theriault Jules	2-1905	M	Chef	M	Janv	1876	35	Que			Franc	Can	Cath R	Cultivateur		Mon	Mon	Que													Fr				
44		" Délia		F	Epouse	M	Nov	1878	32	Que			Franc	Can	Cath R	Ménagère																	Fr				
45		" Eugene		M	Fils	M	Sept	1899	22	Que			Franc	Can	Cath R	Cultivateur - Jardinier																	Fr				
46		Lemieux Emile		F	Pere	Ve	Dec	1884	26	Que			Franc	Can	Cath R	Ménagère																	Fr				
47		" Albert		M	Fils	C	Oct	1896	15	Que			Franc	Can	Cath R	—																	Fr				
48		Meunier Lydia		F	Belle-soeur	C	Nov	1865	45	Que			Franc	Can	Cath R	—																	Fr				
49	27	27 Gallant Willie	2-1906	M	Chef	M	Juillet	1877	24	Que			Franc	Can	Cath R	Cultivateur		Mon	Mon	Que													Fr				
50		" Rose Anna		F	Epouse	M	Juin	1879	26	Que			Franc	Can	Cath R	Ménagère																	Fr				